



WARNUNG

Sicherheitshinweise:

- Die Installation und Reparaturen am Gerät sind ausschließlich vom Fachmann unter Beachtung der geltenden Richtlinien durchzuführen. Bei nicht fachgerechter Installation und Inbetriebnahme wird keine Haftung übernommen.
- Vor der Handhabung des Gerätes Netzstecker ziehen, andernfalls besteht Lebensgefahr. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen arbeiten.
- Verwenden Sie nur das an das Gerät angeschlossene Netzkabel. Tauschen Sie niemals Teile aus oder nehmen Sie Änderungen am Netzkabel vor. Andernfalls besteht die Gefahr einer tödlichen Verletzung, für die wir nicht haftbar gemacht werden können.
- Sofern eine austauschbare Sicherung vorhanden ist, vor dem Wechsel der Sicherung den Netzstecker ziehen. Defekte Sicherungen nur durch normgerechte Sicherungen des gleichen Nennwertes ersetzen.
- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. In feuchten Räumen oder im Freien besteht die Gefahr von Kurzschlüssen (Achtung: Brandgefahr) oder elektrischem Schlägen (Achtung: Lebensgefahr).
- Der Netzstecker dient im Service- als auch im Gefahrenfall als Trennvorrichtung von der Netzspannung und muss deshalb jederzeit erreichbar und benutzbar sein. Nach Anschluss an die Netzspannung ist das Gerät in Betrieb.
- Wählen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät und dessen Anschlüssen spielen können. Der Montage- bzw. Aufstellort muss eine sichere Verlegung aller angeschlossenen Kabel ermöglichen. Stromversorgungskabel sowie Zuführungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden.
- Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellungsort, an dem unter keinen Umständen Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Netzteil gelangen können (z. B. Kondenswasser, Dachundichtigkeiten, Gießwasser etc.).
- Um Beschädigungen am Gerät selbst oder an Peripheriegeräten vorzubeugen, dürfen Geräte, die zur Wandmontage vorgesehen sind nur auf flachen Oberflächen montiert werden.
- Setzen Sie das Netzteil niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) Bei Netzteilen, die Kühlkörper oder Lüftungsschlitze haben, muss unbedingt darauf geachtet werden, dass diese keinesfalls abgedeckt oder verbaut werden. Sorgen Sie außerdem für eine großzügig bemessene Luftzirkulation um das Netzteil. Damit verhindern Sie mögliche Schäden am Netzteil sowie Brandgefahr durch Überhitzung. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) kommen.
- Bei Beschädigung Stromzufuhr zum Gerät sofort unterbrechen.
- Unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Dieses Gerät ist ausschließlich durch qualifiziertes Servicepersonal zu warten oder zu reparieren. Kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.
- Das Gerät nicht öffnen.
- Zur Demontage immer zuerst den Netzstecker ziehen und das Stromversorgungskabel vom angeschlossenen Gerät trennen.

Technische Daten:

Typ	SZU 99-15 (SZU 99-06 inkl. Adapterkabel)	SZU 99-14	SZU 99-22
Allgemein			
Ausgangsspannung		18 VDC	
Ausgangsstrom	2 A	1,2 A	0,7 A
Betriebsspannung		90...250 VAC / 47-63 Hz	
Leistungsaufnahme	39 W	23 W	18 W
Leistungsaufnahme ohne Last	0,4 W	0,3 W	0,2 W
Anschluss DC		F-Buchse	
Schutzklasse		II	

SZU 99-22 | SZU 99-14

SZU 99-15 | SZU 99-06

premium-line

Externe Netzteile

Ausschließlich als Ersatzteile zu nutzen



= SZU 99-06



Hiermit erklärt die AXING AG, dass die gekennzeichneten Produkte den geltenden Richtlinien entsprechen.



WEEE Nr. DE26869279 | Elektrische und elektronische Komponenten nicht mit dem Restmüll, sondern separat entsorgen.

Betriebsanleitung



Verwendungsbereich:

Die Geräte sind ausschließlich für die Stromversorgung der unten genannten Geräte geeignet! Wird das Gerät für andere Einsätze verwendet, wird keine Garantie übernommen!

Das SZU 99-06 besteht aus dem Netzteil SZU 99-15 und einem Adapterkabel. Das SZU 99-06 dient als externes Netzteil und ist ausschließlich als Ersatzteil zu nutzen für OPU 14-03, SES 522-06, SES 544-06, SES 984-06, SPU 1308-06, SPU 1312-06, SPU 1316-06, SPU 1324-06, SPU 1332-06, SPU 1708-06, SPU 1712-06, SPU 1716-06, SPU 1724-06, SPU 1732-06, SPU 512-06, SPU 516-06, SPU 524-06, SPU 532-06, SPU 58-06, SPU 912-06, SPU 916-06, SPU 924-06, SPU 932-06, SPU 98-06, SVS 1313-06, SVS 1717-06, SVS 1717-09, SVS 440-06, SVS 550-06, SVS 990-06.

Das SZU 99-14 dient als externes Netzteil und ist ausschließlich als Ersatzteil zu nutzen für SPU 910-09, SPU 916-09, SPU 94-09, SPU 96-09 und SVS 990-09.

Das SZU 99-15 dient als externes Netzteil und ist ausschließlich als Ersatzteil zu nutzen für SPU 1708-09, SPU 1716-09 und SVS 1717-09.

Das SZU 99-22 dient als externes Netzteil und ist ausschließlich als Ersatzteil zu nutzen für SPU 510-09, SPU 516-09, SPU 54-09, SPU 56-09, SPU 58-09 und SVS 550-09.

Prüfen Sie bei jedem Einsatzzweck, ob das Netzteil die richtige Ausgangsspannung und den nötigen Ausgangsstrom für das zu versorgende Gerät liefern kann!

Montage und Anschluss SZU 99-22/14/-15:

Altes Netzteil entfernen:

- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Lösen Sie die DC-Verbindung zwischen dem Netzteil und dem Multischalter (1).
- ▶ Drücken Sie dann die Verriegelungsnase der Grundplatte nach unten und schieben Sie das Netzteil nach rechts aus seiner Halterung.

Ersatznetzteil montieren und anschließen:

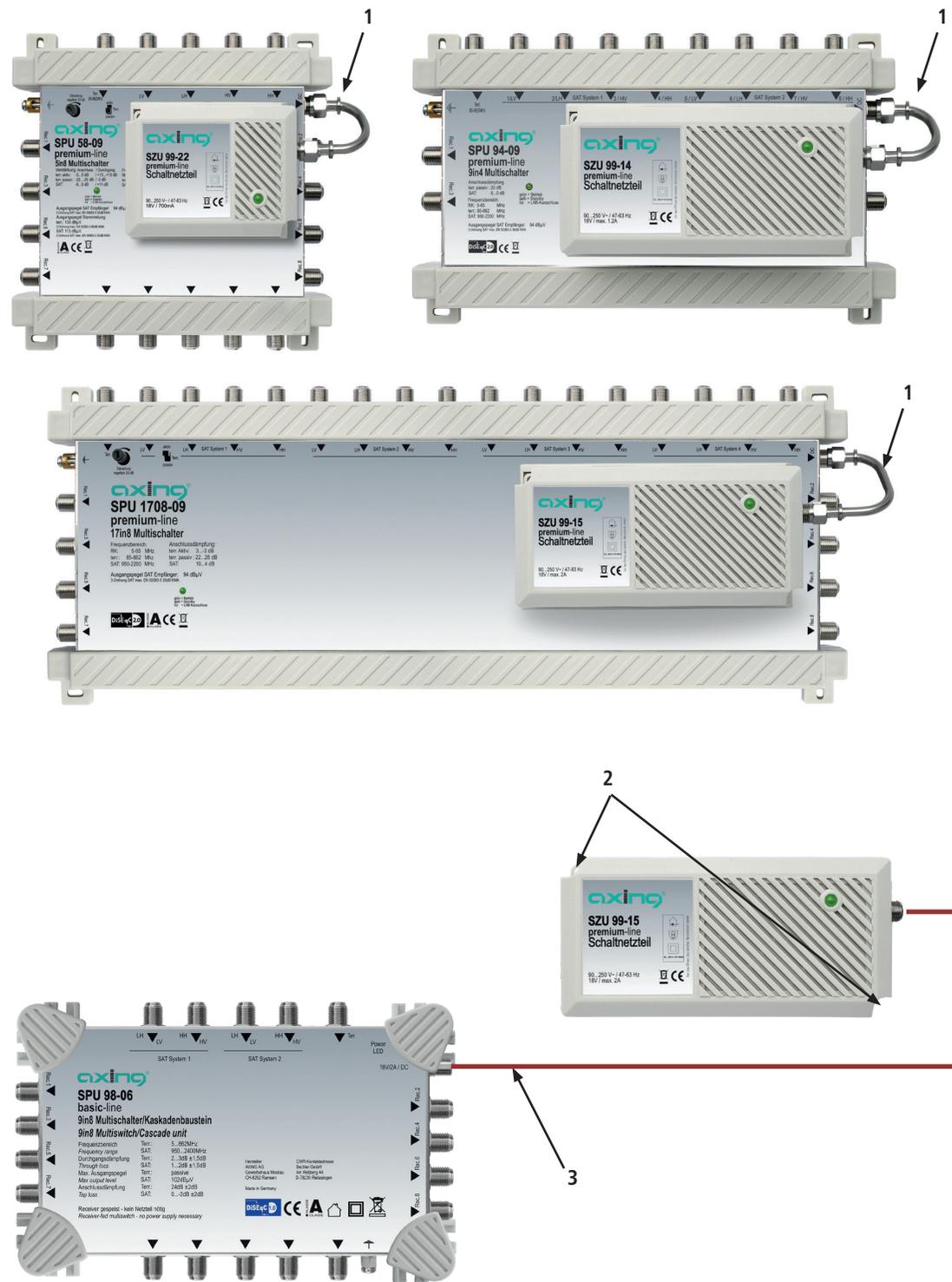
- ▶ Schieben Sie das neue Netzteil auf den Multischalter bis es hörbar in der Verriegelungsnase einrastet.
- ▶ Stellen Sie dann die Verbindung zwischen Netzteil und Multischalter wieder her.

Montage und Anschluss SZU 99-06:

- ▶ Montieren Sie das Netzteil auf einer flachen Oberfläche. Verwenden Sie passende Montageschrauben und die Montagelöcher am Gerät (2).
- ▶ Verwenden Sie das beim SZU 99-06 mitgelieferte Adapterkabel, um ein Gerät mit DC-Anschluss zu versorgen (3).
- ▶ Schließen Sie das Netzteil erst dann an der Netzsteckdose an, wenn alle Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

Hinweis zu allen Netzteilen:

Die Montagehöhe über dem Boden muss zwischen 1 m und 2 m betragen.





WARNING

Safety advices:

- ▶ Installation and repairs to the device must be carried out exclusively by a specialist in accordance with the applicable guidelines. No liability is assumed for faulty installation and commissioning.
- ▶ Before handling the device, pull out the mains plug, otherwise there is danger to life. This also applies if you clean the device or work on the connections.
- ▶ Only use the mains cable connected to the device. Never replace any parts or make any modifications on the mains cable. Otherwise there is a risk of mortal injury for which we cannot be held liable.
- ▶ If a replaceable fuse is available, pull the mains plug before changing the fuse. Replace damaged fuses only with standard fuses of the same nominal value.
- ▶ The device may only be operated in dry rooms. In humid rooms or outdoors there is danger of short-circuit (caution: risk of fire) or electrocution.
- ▶ The mains plug is used as a disconnecting device from the mains voltage both during service and in case of danger and must therefore be reachable and usable at all times. After connection to the mains, the device is in operation.
- ▶ To prevent damage to your equipment and to avoid possible peripheral damages, the devices foreseen for wall mounting may only be installed on a flat surface.
- ▶ Choose the location of installation or mounting such that children may not play unsupervised near the equipment and its connections.
- ▶ The location of installation or mounting must allow a safe installation of all cables connected. The mains cable as well as feeder lines may not be damaged or clamped by objects of any kind.
- ▶ Absolutely avoid that cables come near any source of heat (e.g. radiators, other electrical devices, chimney, etc.).
- ▶ Choose the location of installation or mounting so that under no circumstances liquids or objects can get into the equipment (e.g. condensation, water coming from leaking roofs or flowing water, etc.).
- ▶ Avoid exposure of the equipment to direct sunlight and to other heat sources (e. g. radiators, other electrical devices, chimney, etc.).
- ▶ Devices that are equipped with heat sinks or ventilation slots must under no circumstances be covered or blocked. Also ensure for a generous air circulation around the equipment. In this way you avoid possible damage to the equipment as well as a risk of fire caused by overheating.
- ▶ In case of damage, interrupt the power supply immediately.
- ▶ Do not try to repair the device. This device should only be serviced or repaired by qualified service personnel. Contact your distributor for more information.
- ▶ Do not open the device.
- ▶ For disassembly always pull the mains plug first and disconnect the power supply cable from the connected device.

Technical data:

Type	SZU 99-15 (SZU 99-06 incl. adapter cable)	SZU 99-14	SZU 99-22
General			
Output voltage		18 VDC	
Output current	2 A	1,2 A	0,7 A
Operation voltage		90...250 VAC / 47-63 Hz	
Power consumption	39 W	23 W	18 W
Power consumption open-circuit	0,4 W	0,3 W	0,2 W
Connector DC		F-female	
Protection class		II	

SZU 99-22 | SZU 99-14

SZU 99-15 | SZU 99-06

premium-line

External power supplies

To be used only as spare parts



= SZU 99-06



Herewith AXING AG declares that the marked products comply with the valid guidelines.



WEEE Nr. DE26869279 | Electrical and electronic components must not be disposed of as residual waste, it must be disposed of separately.

Operation instructions



Field of application:

The devices are only suitable for the power supply of the devices mentioned below! If a device is used for other purposes, no warranty is given.

The **SZU 99-06** consists of the power supply **SZU 99-15** and an adapter cable.

The SZU 99-15 is an external power supply to be used exclusively as spare part for OPU 14-03, SES 522-06, SES 544-06, SES 984-06, SPU 1308-06, SPU 1312-06, SPU 1316-06, SPU 1324-06, SPU 1332-06, SPU 1708-06, SPU 1712-06, SPU 1716-06, SPU 1724-06, SPU 1732-06, SPU 512-06, SPU 516-06, SPU 524-06, SPU 532-06, SPU 58-06, SPU 912-06, SPU 916-06, SPU 924-06, SPU 932-06, SPU 98-06, SVS 1313-06, SVS 1717-06, SVS 1717-09, SVS 440-06, SVS 550-06, SVS 990-06.

The **SZU 99-14** is used as an external power supply to be used exclusively as spare part for SPU 910-09, SPU 916-09, SPU 94-09, SPU 96-09 and SVS 990-09.

The **SZU 99-15** is used as an external power supply to be used exclusively as spare part for SPU 1708-09, SPU 1716-09 and SVS 1717-09

The **SZU 99-22** is used as an external power supply to be used exclusively as spare part for SPU 510-09, SPU 516-09, SPU 54-09, SPU 56-09, SPU 58-09 and SVS 550-09.

Check for the correct output voltage and the necessary output current for the device to be supplied for each application.

Mounting and connection SZU 99-22/14/-15:

- Remove the old power supply unit:
 - ▶ Pull the mains plug.
 - ▶ Disconnect the DC connection between the power supply unit and the multiswitch (1).
 - ▶ Then press down the locking lug on the base plate and slide the power supply unit to the right out of its holder.
- Mount and connect the spare power supply unit:
 - ▶ Slide the new power supply unit onto the multiswitch until it audibly engages in the locking lug.
 - ▶ Then re-establish the connection between the power supply unit and the multiswitch.

Mounting and connection SZU 99-06:

- ▶ Mount the power supply unit on a flat surface. Use suitable mounting screws and the mounting holes on the device (2).
- ▶ Use the adapter cable supplied with the SZU 99-06 to supply power to a device with DC connection (3).
- ▶ Do not connect the power supply unit to the mains socket until all installation work has been completed.

Note about all power supplies:

The mounting height above the floor must be between 1 m and 2 m.

